

柳 文艺丛书

嘉善县文联 主编



大地的芬芳

——民间文化论文选

金天麟 著

中国文联出版社
http://www.clapnet.cn

柳 文艺丛书

嘉善县文联 主编



大地的芬芳

——民间文化论文选

金天麟 著



中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目(CIP)数据

大地的芬芳: 民间文化论文选 / 金天麟著. -- 北京: 中国文联出版社 2014.10
(柳洲文艺丛书)

ISBN 978-7-5059-9271-9

I. ①大… II. ①金… III. ①中华文化—文集

IV. ①K203-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 248358 号

柳洲文艺丛书(1—10)

主 编: 嘉善县文联

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 奚耀华

复 审 人: 曹艺凡

责任编辑: 邓友女

责任校对: 傅泉泽

封面设计: 龙翔文化

责任印制: 周 欣

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里 10 号, 100125

电 话: 010-6538682 (咨询) 65067803 (发行) 65389150 (邮购)

传 真: 010-65933115 (总编室), 010-65033859 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

E-mail: clap@clapnet.cn

dengyn@clapnet.cn

印 刷: 杭州五象印务有限公司

装 订: 杭州五象印务有限公司

法律顾问: 北京市天驰洪范律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 880×1230

1/32

字 数: 3000 千字

印 张: 67.5

版 次: 2014 年 10 月第 1 版

印 次: 2014 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5059-9271-9

总 定 价: 268.00 元

版权所有 翻印必究

目 录

民俗研究

- 浅谈少儿文艺创作中的民俗基因 (3)
- 一个县庙会普查的启示 (11)
- 关于外来民工文化生活的民俗思考 (23)
- 民俗载体,基层文化建设一个不能忽略的命题 (31)

民间文学研究

- 风物传说独特的时代价值 (43)
- 民间文学三集成开发琐谈 (49)
- 对田歌能否唱下去的若干思考 (56)
- 川江号子与嘉善田歌的比较研究 (65)

民间艺术研究

- 试论吴越民间舞蹈与稻作文化的关系 (75)
- 吴越地区马灯舞的比较研究 (86)

群众文化研究

- 长假现象与文化馆、站的发展 (103)
- 浅谈群众文学创作的心理辅导 (110)
- 试论广场文化的回归群众 (117)

嘉善县魏塘镇魏中村农民文化生活状况调查 (123)

农村文化能人培育与新农村文化建设

——对嘉善县陶庄镇民间文艺活动的调查与思考 ... (152)

非物质文化遗产保护研究

在新农村建设中保护古村落 (167)

保护民间文化的生存土壤——文化圈

——调查汾湖文化圈的启示 (179)

后 记 (194)

民俗研究

浅谈少儿文艺创作 中的民俗基因

一 少儿文艺创作需要民俗基因

一个国家或民族、地区鲜明的民族特色,是由风俗习惯为主的民俗来维系的。别林斯基曾经强调指出:“一切这些风俗……构成一个民族的面貌,没有了它们,这民族就好比是一个没脸的人物”。^①少儿文艺创作中的民俗基因,就是指社会上具有独特风姿的民俗,经作家艺术家的加工提炼,运用到各种样式的少儿文艺作品中,构成其内容和形式民族化的特色。

少儿文艺创作需要民俗基因,首先是因为随着我国加入 WTO 和经济全球化及信息革命时代的到来,对各国文化、文艺和人文科学都会产生各种各样的重要影响。地球上不同的文化必然会通过各种形式、各种途径互相渗透、互相融通。对少儿文艺也不例外。

一国的少儿文艺,如何才能不被全球化所吞噬?又能为世界所瞩目?正如一国经济必须要有自己的专长和特色,才能在经济全球化中站稳脚跟,自强不息;少儿文艺也必须要有鲜明的民族风格和浓郁的民俗韵味,才能在五彩缤纷的世界各民族少儿艺术之花中保持自己独树一帜的风格。所以,少儿文艺创作需要民俗基因。

少儿文艺创作需要民俗基因,还在于可以使作品更优秀,甚至走出国门,走向世界。

以《三寸金莲》、《神鞭》等浓烈民俗风韵震惊文坛,并引起世界注目的冯骥才,有一次出国访问归来,接受《文学报》记者采访时说:“我更深刻地领悟到只有具备鲜亮的民族特色,才能走向世界。”^②这句肺腑之言,对于少儿文艺创作同样振聋发聩。

2000年8月,在由文化部举行的全国首届“蒲公英奖”暨全国新苗奖第四届少儿京剧邀请赛上,浙江省选送的少儿戏曲《少年闰土》、群舞《小巷记忆》、小品《官、打、捉、贼》、曲艺《大元帅和小棋手》和《小宝吃苦》等节目,无不洋溢着浓烈的浙江地域特色和绚丽的乡土风情,获得了创作金奖。以我国家喻户晓的民间故事《劈山救母》制作的动画片《宝莲灯》,在国内外反响巨大。所有这些,一次又一次地说明,少儿文艺创作需要民俗基因。

若干年前,儿童美术影片《孙悟空大闹天宫》、《三个和尚》等在创作时充分地发挥了民俗基因的作用,使作品有鲜明的民族特色,走向了世界,饮誉海外,在国际上连连获奖。可是,在这之后,儿童美术片、电视片的创作频频搬用西方卡通片,让中国儿童扭起了迪斯科,正如有的专家指出的:“结果,抛弃了中国广大的观众,又倒了外国人的胃口,缺少了固有的中国气派,接连败下阵来,连连名落孙山”。^③这同样说明了少儿文艺创作需要民俗基因,才能使作品走出国门,走向世界。

少儿文艺创作对民俗基因的迫切需要，无可辩驳地证明了民俗基因在少儿文艺创作中的重要性。

二 少儿文艺创作必须重视民俗基因

少儿文艺创作不仅需要民俗基因，而且必须重视民俗基因，因为这是一条被实践证明了的创作优秀少儿文艺作品的成功之路。

然而，对于文艺创作中的民俗基因，有不少作家艺术家也许对成人的文艺作品较为重视，但在少儿文艺创作中，往往很不注重，甚至认为少年儿童生活，没有什么风俗习惯。

其实，世界上没有什么人不生活在一种特定的民俗形态中。每一个少年儿童，即便是婴幼儿，都是生活在一定的社会环境中，一定的民俗氛围中。

人类社会生活是文艺创作的源泉，自然也是少儿文艺创作的源泉。蕴量丰富的民俗，这是“一种在现实生活中不断循环往复，并得到民众认同的，成为群体文化标志的独特的生活方式。”^④这“独特的生活方式”，自然也是少儿文艺创作的源泉。

伟大的文学家鲁迅先生出生在浙江绍兴，小时候常到外婆家去，孩童时的鲁迅就生活在浓郁的民俗环境中。长妈妈、祖母的传说故事，迎神赛会的习俗，祝福的仪式，社戏的乡土味和看社戏的独特习惯，祭祖、扫墓、婚礼、葬礼、祝寿、贺满月等等各种民俗活动，都深深地镌刻在鲁迅的记忆中，给他以启蒙教育，成为他后来文艺创作中充满活力的血肉。鲁迅后来曾强调指出：“现在的世界，环境不同，艺术上也必须有地方色彩，庶不至于千篇一律。”^⑤“现在的文学也一样，有地方色彩的倒容易为世界的，即为别国注意。”^⑥这里的地方色彩，实质上就是特定地域的民俗的艺术展现，就是披上风土人情外衣的民俗基因。

世界上的一切事物,有了地方性,才有世界性。地方性越浓,世界性越足。民俗是地方性的重要方面。少儿文艺也一样,只有从具体的民俗描绘中,展示民族性的人情风俗生活面貌,才能孤标独秀,为世界文坛所瞩目。

兼有文艺批评卓见的诺贝尔文学奖获得者艾略特,在他的文论名作《传统与个人才能》中,强调一国的传统对作家艺术家创作中的重要作用,“不仅其最优秀的部分,而且最独特的部分”,他认为“如果你需要传统,就得花上巨大的劳动才能得到”。西方文艺批评的另一位高手,著名的神话——原型评论家费莱在其代表作《批评的解剖》中,像艾略特一样,高度评价了传统在文艺创新、发展中的作用,声称任何优秀的文艺作品脱离了传统是不可想象的。

民俗基因在少儿文艺中本身代表了传统的魅力。在少儿文艺创作中坚持发扬本民族、本地域优秀的传统,把一国或民族的传统民俗审美知觉和情趣,融和在少儿文艺创作中,才能写出富有真正民族传统的少儿文艺作品来。

以中国广泛流传的俗语:“一个和尚挑水吃,两个和尚抬水吃,三个和尚没水吃”创作的少儿美术电影《三个和尚》,就是秉承了中国的传统。这种民族传统充分体现了民俗基因。《三个和尚》这部少儿美术电影深受少年儿童喜欢,还走出国门,受到国际上的欢迎,就是因为充分地重视了民俗基因。

舟山少儿锣鼓《海娃闹海》的作者在谈到创作体会时,再三强调必须重视民俗基因,他说:“《海娃闹海》取材于渔村。渔家孩子尚处在母亲的怀抱中时,就被大人带入大海,接受大海的洗礼,从小就在大海中磨炼成长,敢当弄潮儿,对大海有深厚的情感。”“乐曲的主题素材,采用了当地的一首童谣。”演出时,“小乐手们在一片‘开船罗,开船罗’的欢喊声中,雀跃着涌上舞台,敲

起锣,打起鼓,吹起笛子、唢呐与笙,奏起了粗犷、高昂、热情的旋律,营造了一个富有浓郁渔乡风情的场面,使观众处身在诗画般的童趣意境中。”“乐曲生动地表现了一群渔家娃向往大海,热爱大海,立志要当弄潮儿,模仿父辈,扬帆出海,赶潮去闹海的生动情趣,具有浓郁的乡土风情和闹海的欢腾场面。”^⑦所以,《海娃闹海》在2001年获得全国第二届“蒲公英奖”音乐节目创作金奖。

由此可见,少儿文艺创作不仅需要,而且必须重视民俗基因,这是一条被实践一再证明了的创作优秀少儿文艺的成功之路。

三 少儿文艺创作中注入民俗基因的方法

既然民俗基因对少儿文艺创作既重要又必要,那么,如何在少儿文艺创作中注入民俗基因?

少儿文艺创作中注入民俗基因的常用方法有:

1. 内容上采用衍生复写或综合组建的方法。比如,在原有的神话、传说、故事、歌谣、史诗、小戏、歌舞等民俗文艺原型基础上的演义或艺术升华。有的是在原来的总躯干、情节发展、形象性格大致不变的情况下,适当加工、演化、扩展细节,没有大动干戈的“衍生复写”。有的把符合需要的神话传说故事等民俗文艺,按功能和旨意重新综合下,排列组合,以达到新的意境和情趣。

我国四大文学名著之一的《西游记》就是通过衍生复写的方法注入民俗基因的。

《西游记》的成书,酝酿了700多年,无数民间艺人和无名作者付出了巨大的劳动,为吴承恩的《西游记》提供了深厚的创作基础。最初的《大唐西域记》是唐玄奘口述、门徒辩机辑录的介绍西域诸国的历史人情、宗教信仰、地理资源。吴承恩再创作时将“孙悟空‘大闹天宫’的故事提到卷首开宗明义。又把许多人所熟

知的神话人物、神话故事有机地组织到取经题材之中,赋予它们以新的意义和新的生活。这些人物、故事,不仅有佛教的,也有道教的;不仅有一般民间传说,也有作者本人在现实生活启示下的创新”。^⑧

以《西游记》中“大闹天宫”这一内容创作的儿童美术影片《孙悟空大闹天宫》也是用这种衍生复写的办法注入了民俗基因,饮誉海外,连连获奖的。

2. 内容上的对应、形式上的借鉴,是注入民俗基因又一方法。所谓对应就是在少儿文艺作品中插上精心选择构思过的一首歌谣或一则神话、传说、故事,与该作品演变的规律线索相契合。比如少儿文艺中儿歌、童谣的运用,往往显现了民俗色彩。借鉴富有地方特色的表现形式,赋予新的内容,同样也显现了民俗色彩。如曲艺《小宝吃苦》采用了传统的绍兴莲花落演唱形式,“把减轻学生负担这一主题有机地融合到作品里面,具有极强的针对性和现实意义,”^⑨使该作品获得首届全国“蒲公英奖”创作金奖。

3. 氛围烘托,也是少儿文艺创作注入民俗基因的方法。作家艺术家在创作少儿文艺作品时,嵌入自己所熟知的一定地域特色的富有少儿生活气息的民俗事象,作为特定的氛围风气而描写镌刻,比如少儿游戏。目的是突出典型环境、场景、情致,以期达到烘云托月的效果。

“游戏类民俗活动主要流行于儿童与少年中间”,“在他们的游戏中往往可以窥测孩子们的整个精神世界”,^⑩少儿的游戏,都可以作为一种民俗现象,在少儿文艺创作中起到氛围烘托的作用。

“官、打、捉、贼”是一个流传广泛,深受孩子们喜欢的儿童游戏。获得2000年全国首届“蒲公英奖”创作金奖的少儿戏剧小品

《官、打、捉、贼》就是“用做游戏来贯穿”。暑期的一天，一群孩子在海边玩，他们怀疑城里来的明明向乡长告发了他们偷西瓜的事，于是设下圈套，用做游戏“官、打、捉、贼”对明明进行报复。后来，知道明明是郭指导员的儿子，他是因探望养伤的父亲才上岛来的，而郭指导员是因为帮助群众打井才负的伤。这时，内心有愧的阿狗和小牛承认偷西瓜的事是他们说出去的，误会消除，大家高高兴兴地做起游戏。所以，“《官、打、捉、贼》演的是孩子们做游戏，主题却反映海岛军民的鱼水关系。”^⑩

在少儿文艺创作中注入民俗基因，当然还有其他不同方法，文无定法，文贵创新，注入民俗基因的方法也贵在创新。有的地方组织培训少儿舞龙、舞狮队；有的地方开办少儿民间文艺讲习班，如浙江余杭培育了一支少儿滚灯队，这都不失为繁荣少儿文艺的好方法。

综上所述，少儿文艺创作要反映少儿生活，毫无疑问要反映少儿特定的生活习俗。只有在少儿文艺创作中注入民俗基因，才能使作品富有地方特色、民族特色，才能在世界的少儿文艺中，争得应有的地位。

（2002年7月获浙江省少儿文艺理论一等奖；2002年12月获文化部第三届少儿“蒲公英奖”少儿文化工作论文专著类银奖。载《浙江文化月刊》2002年第7期）

注：

①《别林斯基全集》第一卷第39页，上海译文出版社1980年出版。

②转引自陈勤建著《文艺民俗学导论》第20页，上海文艺出版社1991年10月出版。

③陈勤建著《文艺民俗学导论》第27页，上海文艺出版社1991年10月出版。

版。

④陈华文著《民俗文化学》第4页,天津人民出版社1998年11月出版。

⑤《鲁迅书信集》上卷,第476页,人民文学出版社1976年出版。

⑥《鲁迅书信集》上卷,第528页,人民文学出版社1976年出版。

⑦参见《舟山文化》2002年第2期第8、9页。

⑧游国恩、王起、萧涤非、季镇淮、费振钢主编《中国文学史》第四册第107页,人民文学出版社1989年5月出版。

⑨参见《群众文化》2001年第1期第14页。

⑩乌丙安著《中国民俗学》第346页,辽宁大学出版社1985年8月出版。

⑪参见《群众文化》2001年第2期第26、27页。

一个县庙会普查的启示

在嘉善县开展民间文学普查中，我们也对旧时代的庙会作了较为广泛的普查，通过分析研究，有一些有益的启示，觉得利用其中某些积极因素，对建设社会主义精神文明能起有益的作用。

一 庙会的分布极为广泛

嘉善县地处经济发达、交通便利的杭嘉湖平原，从出土文物看，早在 6000 余年前，就有人类居住生活。明代宣德五年（1430）建县，当时人口为 10 万余人。民国元年（1912）人口为 19 万余人。现在人口为 34 万。现在全县建置 3 个镇 21 个农村人民公社。

从庙会普查中我们发现：全县每个镇和公社范围内，在旧时代都有庙会活动，现以月份为序，列表如下：

庙会日期 (农历)	庙会名称	活动范围	时间 (天)
正月初一	圣堂庙会	西塘镇、公社	4
正月初五	财神会	陶庄公社	1
二月二十	二老爷出堂	善西公社四个大队	3
二月二十二	二老爷出堂	俞汇公社四个大队	1
二月二十二	二老爷迎神会	陶庄公社祝家埭、汾玉公社等地	3
二月二十二	城隍庙会	丁栅公社	1
二月二十二	二老爷庙会	洪溪公社	2
二月二十六	戚老爷庙会	罗星公社马家桥等十个大队	3
二月二十二	二老爷庙会	凤桐公社群英等七个大队	1
二月十二	刘王爷庙会	下甸庙公社礼丰大队一带	5—6
二月十八	翁村庙会	杨庙公社翁村大队	1
二月二十一	二老爷庙会	天凝公社汪家埭一带	1
二月二十一	七老爷庙会	天凝公社张家浜一带	1
二月二十七	临潼庙二老爷	天凝公社	1
二月二十一	顾家庙二老爷	同上	1
三月初八	二老爷庙会	陶庄公社	3
立春日	春牛会	魏塘镇及四乡附近	1
三月初三	人兴会	汾玉公社南浒港十余村	5
三月初四	施老爷庙会	洪溪公社塘湾村一带	3
三月初三	关帝庙会	魏塘镇及四乡农村	3
三月十四	天妃神会	魏塘镇瓶山	3—5
三月十七	城隍庙会	魏塘镇	2